Организация Объединенных Наций E/CN.6/2007/NGO/7

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
18 December 2006
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят первая сессия
26 февраля — 9 марта 2007 года
Пункт 3(a)(i) предварительной повестки дня*
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: искоренение всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек

Заявление, представленное неправительственными организациями Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Конгрегация Всемилостивой Богородицы Пастыря Доброго и «ЮНАНИМА Интернэшнл», имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* E/CN.6/2007/1.

06-66753 (R) 110107 120107

Заявление

Введение

На этой пятьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин (КПЖ) мы, международные НПО, обращаем внимание на проблему «ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек», в частности девочек-мигрантов.

Реальное положение девочек и миграция

Каждый год миграция обеспечивает надежду и блага для миллионов мужчин, женщин и детей во всем мире и принимающих их стран, однако миграция может также иметь серьезные последствия, особенно для детей. Ряд форм миграции влечет за собой повышение уязвимости, в частности девочек. В отсутствие надлежащей политики в отношении девочек они сталкиваются с серьезным насилием и дискриминацией в условиях миграции.

Каждый день сотрудники НПО имеют дело с девочками-мигрантами в странах Африки к югу от Сахары, которые были проданы своими родителями для оплаты семейных долгов или покрытия брачных расходов сына. Они имеют дело с девочками в странах Америки, которых отправляют в другие страны для работы в качестве домашней прислуги или в обмен на доступ к образованию. К сожалению, деньги им не выплачиваются, а доступа к образованию они не получают. Как заявила МОТ, «основной категорией занятости для девочек в возрасте до 16 лет является работа в качестве домашней прислуги»[1]. Такие ситуации сопряжены с опасностью, причем в большинстве случаев в них не предусматривается никакое регулирование или защита. Действительно, эти оторванные от семьи девочки часто подвергаются половым домогательствам, от которых им некуда скрыться. Сотрудники наших НПО посещают места лишения свободы в городских районах Африки, где женщины содержатся в заключении и подвергаются наказаниям в связи с занятием проституцией. Многие задержанные не достигли 18-летнего возраста и были незаконно привезены из соседних стран. Некоторые из девочек даже не достигли 12 лет и стали жертвами жестокого обращения и были брошены в незнакомых условиях на попечении чужих людей.

Помимо этих крайних случаев эксплуатации девочек в условиях незаконной (однако нередкой) миграции, девочки подвергаются опасности эксплуатации даже в случаях законной миграции и являются уязвимыми в этом отношении. Когда члены семьи мигрируют, девочек часто оставляют одних или на попечении дальних родственников. Их нередко выдают замуж в раннем возрасте, или они становятся домашней прислугой или сексуальными рабынями родственников. Во многих случаях они не имеют возможности получить образование, не имеют вообще никакого доступа или имеют ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, хотя они более уязвимы по отношению к заболеваниям, включая ВИЧ/СПИД, чем их братья.

Слишком часто девочки, мигрирующие вместе с их семьями, не имеют достаточной социальной защиты. В убежищах и лагерях девочки наиболее уяз-

[1] Child Labor: (Targeting the Intolerable, Report submitted to the 86th Session of Int. Labor Conf, Geneva ILO Office 1998).

вимы по отношению к изнасилованиям и болезням. В качестве мигрантов они не имеют полной защиты со стороны закона, даже если они получили надлежащие установленные законом удостоверения и документы. Хотя опасности, как правило, подвергаются все дети, девочки являются более уязвимыми.

Нам известно, что около половины мигрантов из развивающихся стран составляют лица в возрасте от 12 до 29 лет. Вместе с тем почти не существует точных и всеобъемлющих данных с разбивкой по полам о миграции девочек и ее последствиях.

Кроме того, до 50 процентов из свыше 1,2 миллиона человек, становящихся жертвами торговли людьми каждый год, составляют дети. Мы также отмечаем, что существует тесная взаимосвязь между политикой в сфере торговли людьми и миграцией. В Докладе Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) о народонаселении мира в 2006 году: утраченные надежды, невоплощенные мечты говорится, что «торговля людьми — это не только одно из ужасных проявлений «плохой миграции»; она также подрывает национальную безопасность и стабильность». В нем далее говорится, что все более ограничительная иммиграционная политика сужает возможности легального въезда [в другую страну], что, в свою очередь, заставляет все большее число потенциальных мигрантов, в особенности женщин и девочек, соглашаться на условия, предлагаемые им торговцами.

Экономическое развитие, основывающееся на миграции, не должно осуществляться в ущерб интересам девочек. Любые краткосрочные выгоды полностью перекрываются издержками, связанными с насилием в отношении женщин и девочек, которые вызваны тем, что системы здравоохранения и уголовного правосудия вынуждены реагировать на коммерческую сексуальную эксплуатацию. Более подробная информация об этих издержках приводится в докладе Генерального секретаря за 2006 год[2].

Невзирая на международные обязательства в области прав человека государства часто не обеспечивают социальную защиту девочкам, особенно девочкам, которые переезжают из одного государства или региона в другой. В обществах по-прежнему сохраняются доминирование мужчин и патриархальные политические, экономические и социальные структуры, которые ставят девочек в неблагоприятное положение с самого рождения. Лица, виновные в насилии в отношении девочек, остаются безнаказанными. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин указывает, что отсутствие достаточных прав у женщин является одной из основных причин миграции и торговли людьми. Когда половина населения мира подвергается дискриминации, такое нарушение прав человека становится постоянной угрозой социальной стабильности и глобальной безопасности. Для улучшения положения женщин в социальной, политической или экономической сфере необходимо добиться изменения гендерной парадигмы, которая делает женщин и девочек объектом агрессии со стороны мужчин.

Мы твердо заявляем о необходимости всестороннего осуществления раздела L Пекинской платформы действий и статей 19, 20 и 34–36 Конвенции о правах ребенка. Мы напоминаем КПЖ о том, что в ходе Всемирного саммита

---

[2] Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин, доклад Генерального секретаря (A/61/122/Add.1).

2005 года руководители стран мира подтвердили принятые ими ранее обязательства по ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек. Генеральная Ассамблея на своей шестидесятой сессии приняла резолюцию 60/141 о девочках, в которой она выразила глубокую озабоченность дискриминацией в отношении девочек и нарушением их прав и подчеркнула важность предметной оценки хода осуществления Пекинской платформы действий с учетом всего периода ее реализации.

Действенность эффективной практики

Нам известно, что НПО и правительства прилагают усилия для защиты девочек и расширения их возможностей, поддерживают их участие в разработке программ и структур, которые обеспечивают им права и возможности. Мы призываем международное сообщество расширять существующую эффективную практику.

Образование имеет важнейшее значение для эффективной практики. В Мексике Коалиция по борьбе с торговлей женщинами в Латинской Америке с участием молодежи разработала ряд школьных учебных мероприятий по правам человека для мальчиков и девочек. В Мексике Коалиция также подготовила ряд материалов для СМИ, направленных на повышение осведомленности мальчиков относительно пагубных последствий дискриминации и насилия по отношению к женщинам и девочкам.

Превентивные стратегии также способствуют борьбе с дискриминацией в отношении девочек. Международный проект создания микропредприятий «Хэндкрафтинг Джастис», разработанный Конгрегацией Всемилостивой Богородицы Пастыря Доброго, направлен на поддержку местных мероприятий по профессиональной подготовке и расширению экономических возможностей женщин и девочек. Таким образом, девочкам нет необходимости покидать свои общины, и они могут принимать участие в экономической жизни своих общин, в том числе в сфере образования и личного развития в безопасных условиях. Полученные навыки дают им возможность сопротивляться вербовщикам, которые пытаются вовлечь их в деятельность, делающую их уязвимыми по отношению к дискриминации и насилию.

Партнерства между правительствами и НПО могут послужить перспективной моделью на глобальном уровне. Например, в Италии правительство обращается к НПО в тех случаях, когда жертвы международной торговли людьми подвергаются репатриации в их страны, такие, как Нигерия. НПО в рамках своих сетей в Нигерии оповещают нигерийские НПО о прибывающих. Таким образом женщинам обеспечивают безопасные условия возвращения, и они не становятся вновь жертвами торговли людьми.

Рекомендации

Мы призываем Комиссию приступить к решению этих безотлагательных вопросов путем принятия недвусмысленного заявления с осуждением всех форм насилия в отношении девочек с уделением особого внимания девочкам-мигрантам. Такое заявление должно предусматривать механизмы обеспечения соблюдения и контроля.

Конкретно мы рекомендуем правительствам:

- ратифицировать и осуществлять Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (принята резолюцией 45/158 Генеральной Ассамблеи, 1990 год). Принимающие государства несут особую ответственность за ее осуществление;
- поддержать создание всеобъемлющего форума Организации Объединенных Наций по миграции в соответствии с рекомендациями Диалога высокого уровня по миграции, организованного Генеральной Ассамблеей в сентябре 2006 года. Необходимо обеспечить, чтобы в этом форуме приняли конструктивное участие лица, которые являлись мигрантами;
- сформулировать согласованную национальную политику, в которой бы прямо осуждались все формы насилия, включая проституцию девочек, в качестве нарушения прав человека женщин. Необходимо рассмотреть и внести изменения в законы, которыми на структурной основе закрепляется неполноценность девочек и женщин (например, законы о приданом, вступлении в брак, имуществе и т.д.);
- поддержать кампании в СМИ на национальном уровне, четко направленные против насилия в отношении девочек и женщин и в поддержку гендерного равенства во всех сферах жизни;
- предусмотреть гендерный и повозрастной подход в рамках всеобъемлющего управления миграцией;
- разработать четкие, конкретные и отвечающие местным требованиям рекомендации не только в отношении искоренения конкретных форм насилия, но также и в отношении преобразования устаревших социальных и экономических систем, которые ставят в неблагоприятное положение женщин и девочек и делают их уязвимыми в рамках процессов миграции;
- положить в основу миграционной политики стандарты, в соответствии с которыми мигранты должны иметь равный доступ к базовым услугам и защите их прав человека;
- пересмотреть обязательства государств по осуществлению раздела L Пекинской платформы действий и положений Конвенции о правах ребенка, включая стратегии, которые позволят изменить культурную практику, предусматривающую дискриминацию и угнетение женщин и девочек, а также содействовать созданию условий для гуманитарного развития всех людей.

Мы, члены сообщества НПО, обязуемся поддерживать все такие инициативы государств-членов, Организации Объединенных Наций и других учреждений и принимать энергичные меры для их осуществления.

Примечание

Настоящее заявление получило одобрение и поддержку следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Конференция доминиканского руководства, организация «Грааль», Международная ассоциация сестер Сретения, Институт государственной политики, Международный союз антропологических и этнологических наук, организация «Община Лоретто», организация «Мэрикнолл фазерс энд бразерс», организация «Мэрикнолл

систерс оф Сент Доминик», Международное движение «Пакс кристи», Сестры школы Нотр-Дам, организация «Сестры милосердия в Америке», Сестры Нотр-Дам-де-Намур и Всемирное движение матерей.